

Használati útmutató
Easytop gömbcsap



Modell
2275.2

Gyártási évtől
2017.07

viega

Tartalomjegyzék

1	A használati utasításról	3
	1.1 Célcsoportok	3
	1.2 Megjegyzések jelölése	3
	1.3 Megjegyzés a nyelvváltozattal kapcsolatosan	4
2	Termékinformáció	5
	2.1 Szabványok és szabálygyűjtemények	5
	2.2 Rendeltetésszerű használat	7
	2.2.1 Alkalmazási területek	8
	2.2.2 Közegek	8
	2.3 Termékleírás	8
	2.3.1 Áttekintés	9
	2.3.2 Menetes kötés	9
	2.3.3 Jelölések az alkatrészeken	9
	2.3.4 Kompatibilis alkatrészek	10
	2.3.5 Műszaki adatok	10
	2.4 Használati információk	10
	2.4.1 Korrozó	10
	2.5 Opcionális tartozékok	10
3	Kezelés	13
	3.1 Szerelési információk	13
	3.1.1 Szerelési tudnivalók	13
	3.2 Szerelés	14
	3.2.1 Tömörség-ellenőrzés	14
	3.3 Karbantartás	14
	3.4 Ártalmatlanítás	14

1 A használati utasításról

A dokumentumra szerzői jogok vonatkoznak, további információkat a viega.com/legal webhelyen találhat.

1.1 Célcsoportok

Az utasításban található információk fűtés- és vízvezeték-szerelők, ill. kiképzett szakszemélyzet számára szólnak.

A fent megnevezett képzettséggel, ill. képesítéssel nem rendelkező személyek számára a termék szerelése, telepítése és adott esetben karbantartása nem megengedett. Ez a korlátozás nem vonatkozik a lehetséges kezelési tudnivalókra.

A Viega termékek beszerelését a technika általánosan elismert szabályai és a Viega használati utasítások szerint kell végezni.

1.2 Megjegyzések jelölése

A figyelmeztető és a tájékoztató szövegek a további szövegektől elkülönítve, megfelelő piktogramokkal vannak megjelölve.



VESZÉLY!

Lehetséges életveszélyes sérülésekre figyelmeztet.



FIGYELEM!

Lehetséges súlyos sérülésekre figyelmeztet.



VIGYÁZAT!

Lehetséges sérülésekre figyelmeztet.



FELHÍVÁS!

Lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Kiegészítő megjegyzések és tippek.

1.3 Megjegyzés a nyelvváltozattal kapcsolatosan

A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a termék, ill. rendszer kiválasztásához, a szereléshez és az üzembe helyezéshez, valamint a rendeltetésszerű használathoz, és amennyiben szükséges, a karbantartáshoz. Ezek, a termékekkel, azok tulajdonságaival és alkalmazástechnikáival kapcsolatos információk a jelenleg hatályos európai (pl. EN) és/vagy németországi (pl. DIN/DVGW) szabványokon alapulnak.

A szöveg némely szakasza az európai/németországi műszaki előírásokra utalhat. Egyéb országok számára, amennyiben ott megfelelő követelmények nem érhetőek el, ezek az előírások ajánlásként szolgálnak. Az ide vonatkozó nemzeti törvények, normák, előírások, szabványok, valamint egyéb műszaki előírások a németországi/európai irányelvekkel, valamint jelen utasítással szemben előnyben részesítendőek: Az itt ismertetett információk nem kötelező jellegűek más országok és régiók számára, és ahogyan arra már utaltunk, csak támpontként szolgálnak.

2 Termékinformáció

2.1 Szabványok és szabálygyűjtemények

Az alábbi szabványok és szabálygyűjtemények Németországra és Európára érvényesek. Az egyes országok nemzeti szabályozásai megtalálhatóak az adott ország honlapján, a viega.hu/szabvanyok oldalon.

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Alkalmazási területek

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 806, 1. rész
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 806, 2. rész
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 806, 3. rész
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 806, 4. rész
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 806, 5. rész
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 1717
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN 1988
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	VDI/DVGW 6023
Ivóvízes rendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Alkalmasság ivóvízhez	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Alkalmasság fűtővízhez szivattyús melegvíz-fűtési rendszerekben	VDI 2035, 1. lap és 2. lap

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Termékleírás

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Alkalmasság ivóvízes rendszerekhez	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Alkalmasság ivóvízes rendszerekhez	DIN 50930-6
Ivóvízes rendszerekhez való műanyag komponensekre vonatkozó követelmények	DVGW-Arbeitsblatt W270

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Áttekintés

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Ellenőrzési követelmények teljesítése (I. szerelvényosztály)	DIN EN 13828

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Menetes csatlakozás

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Csavarment-párosítás	DIN EN 10226-1
Engedélyezett tömítőanyagok	DIN 30660
Engedélyezett tömítőanyagok	DIN EN 751-2

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Jelölések az alkatrészekben

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Jelölés: I. zajosztály	DIN EN 13828

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Műszaki adatok

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Érvényességi tartomány	DIN EN 13828

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Korrózió

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Külső korrózióvédelem	DIN EN 806-2
Külső korrózióvédelem	DIN 1988-200
Külső korrózióvédelem	DKI-Informationsdruck i. 160

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Tömörség-ellenőrzés

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Ivóvízes rendszerek tömörség-vizsgálata	DIN EN 806, 4. rész
Ivóvízes rendszerek tömörség-vizsgálata	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Karbantartás

Hatály / megjegyzés	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Ivóvízes rendszerek üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 806-5

2.2 Rendeltetészerű használat



Egyeztesse a modell itt ismertetett alkalmazási területektől, ill. közegektől eltérő használatát a Viega Service Centerrel.

A gömbcsap egy olyan szerelvény, amely karjának 90°-os elforgatásával egyes csővezetékszakaszokat képes elzárni és kinyitni. A gömbcsap nem szabályozó szerelvény és nem használható a térfogatáramok beszabályozására, a gömb közbenső állása nem használható.

**FELHÍVÁS!**

A gömbcsap gyors kinyitása és elzárása miatt nyomáslökések keletkezhetnek a rendszerben.

- A gömbcsapot csak lassan nyissa ki és zárja el.

2.2.1 Alkalmazási területek

A használat többek között a következő területeken lehetséges:

- Ivóvízes rendszerek
- Ipari rendszerek és fűtési rendszerek
- Sűrített levegős rendszerek
- Esővíz-berendezések
- Hűtővízvezetékek (zárt)
- Rendszerek műszaki gázokhoz (érdeklődésre)

Az ivóvízes rendszerek tervezésekor, kivitelezésekor, üzemeltetésekor és karbantartásakor figyelembe kell venni a technika általánosan elismert szabályait és az érvényes irányelveket, lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Alkalmazási területek” a(z) 5. oldalon.

2.2.2 Közegek

A modell többek között a következő közegekhez alkalmas:

- Ivóvíz, korlátozás nélkül az érvényes irányelvek alapján, lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek” a(z) 6. oldalon
- Max. kloridkoncentráció 250 mg/l az érvényes irányelvek alapján, lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek” a(z) 6. oldalon
- Fűtővíz szivattyús melegvíz-fűtési rendszerek esetén, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek” a(z) 6. oldalon
- Sűrített levegő a használt tömítőelemek specifikációi szerint
 - EPDM, olajkoncentráció < 25 mg/m³ esetén

2.3 Termékleírás

Az Easytop rendszerszerelvények az érvényes irányelvek alapján minden ivóvízhez használhatók és DVGW-tanúsítvánnyal rendelkeznek, lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Termékleírás” a(z) 6. oldalon. Műanyag alkatrészeik megfelelnek a KTW-ajánlásnak és az érvényes irányelvek követelményeinek.

2.3.1 Áttekintés



Az Easytop rendszerszerelvények megfelelnek az érvényes irányelvek vizsgálati követelményeinek, lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Áttekintés” a(z) 6. oldalon. Zajvédelem $L_{ap} \leq 20$ dB(A)

A modell felszereltsége a következő:

- Vörösöntvény/szilíciumbronz szelepház
- Mindkét oldalon Rp-menet
- Műanyag működtetőkar, T-alak
- Védősapka a működtetőkarhoz, piros és zöld színben az adott alkalmazási terület megjelölésére
- Nyitva/zárva állás kijelzése
- Kulcsfelület
- Karbantartásmentes kapcsolótengely
- Teflon® golyós tömítőbetét
- Nemesacél golyó

DN	15	20	25	32	40	50
Rp	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2

2.3.2 Menetes kötés

A meneten keresztül tömítő menetes csatlakozás előfeltétele egy, az érvényes irányelveknek megfelelő menetpár, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Menetes csatlakozás” a(z) 6. oldalon. Ezen irányelveknek megfelelően egy jóváhagyott menetpár egy kúpos külső menetből és egy hengeres belső menetből áll, pl. R 3/4 és Rp 3/4.

A menetek tömítéséhez csak kereskedelmi forgalomban kapható és kloridmentes, a DVGW által jóváhagyott tömítőanyagokat használjon az érvényes irányelvek szerint, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Menetes csatlakozás” a(z) 6. oldalon.

2.3.3 Jelölések az alkatrészekon

A modell a következőképpen van megjelölve:

- I. zajosztály az érvényes irányelvek szerint, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Jelölések az alkatrészekon” a(z) 6. oldalon
- Méret
- DVGW-felirat
- Állásjelző a működtetőkaron


2.3.4 Kompatibilis alkatrészek

A témával kapcsolatos kérdések esetén forduljon a Viega Service Centerhez.

2.3.5 Műszaki adatok

A modell telepítéséhez a következő üzemi feltételeket vegye figyelembe:

Üzemi hőmérséklet [T_{\max}]	110 °C
Üzemi nyomás [P_{\max}]	1,6 MPa (16 bar)

Érvényességi terület az érvényes irányelvek szerint, lásd  „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Műszaki adatok” a(z) 7. oldalon:

- Üzemi hőmérséklet: 90 °C
- Üzemi nyomás: PN 10 (10 bar)


2.4 Használati információk

2.4.1 Korrózió

A helyiségekben szabadon fektetett csővezetékek és szerelvények normál körülmények között nem igényelnek külső korrózióvédelmet.

Kivételt képeznek a következő esetek:

- Agresszív anyagokkal, úgymint nitrit- vagy ammóniumtartalmú anyagokkal való érintkezés
- Agresszív környezet

Ha külső korrózióvédelemre van szükség, úgy a következő irányelveket kell figyelembe venni, lásd  „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Korrózió” a(z) 7. oldalon.



A vörösvöntvény/szilíciumbronz Easytop szerelvények mindennemű ivóvízhez használhatók.

A közeg kloridtartalma nem haladhatja meg 250 mg/l maximális értéket.

A klorid esetében jelen esetben nem fertőtlenítőszerrel van szó, hanem a tengeri és konyhasó (nátrium-klorid) egyik alkotóeleméről.

2.5 Opcionális tartozékok

Tartozékként opcionálisan szállítható:

- Fém működtetőkar
- Easytop hőmérő

- Easytop közegjelölés
- Műanyag védősapka a működtetőkarhoz, piros, zöld és kék színben az adott alkalmazási terület megjelölésére
- Szigetelő héjak



1. ábra: 2275.93 számú modell, Easytop működtetőkar, L-alak



2. ábra: 2275.92 számú modell, Easytop működtetőkar, T-alak



3. ábra: 2275.94 számú modell, Easytop hőmérő



4. ábra: 2275.97 számú modell, Easytop közegjelölés



5. ábra: 2275.96 számú modell, Easytop védősapka, zöld

Szigetelő héjak

Az EPS szigetelő héj minden gömbcsap mérethez szállítható. A kétrészes héjak önhordók, és szerszám vagy tartókarom nélkül szerelhetők. Ennek során a csővezeték szigetelésének homloklfelületéhez hézag nélkül illeszkednek.



6. ábra: 2275.90 számú modell, Easytop szigetelő héj

3 Kezelés

3.1 Szerelési információk

3.1.1 Szerelési tudnivalók

Rendszerkomponensek ellenőrzése



A terméket csak közvetlenül a felhasználás előtt vegye ki a csomagolásából.

A szállítás és a tárolás által a rendszerkomponensek adott esetben károsodást szenvedhetnek.

- Ellenőrizzen valamennyi komponenst.
- Cserélje ki a sérült komponenseket.
- Ne javítsa meg a sérült komponenseket.
- A szennyeződött komponenseket tilos beszerezni.

A szerelés alatt

A szerelésnél vegye figyelembe a következőket:

- Használjon megfelelő szerszámot.
- A beszerelés a folyási iránytól függetlenül történhet.



A beszerelési helyet úgy válassza ki, hogy a szerelvény jól hozzáférhető és könnyen kezelhető legyen, valamint a szigetelő héjat jól fel lehessen szerelni.

Csővezetékek vezetése és rögzítése

További információkat az alkalmazott termék Viega használati utasításában talál.

Hosszirányú tágulás

További információkat az alkalmazott termék Viega használati utasításában talál.

3.2 Szerelés

3.2.1 Tömörség-ellenőrzés

Az üzembe helyezést megelőzően a szerelőnek tömörség-ellenőrzést kell végeznie.

Ezt a vizsgálatot kész, de még el nem takart rendszeren kell elvégezni.

Figyelembe kell venni a technika általánosan elismert szabályait és az érvényes irányelveket, lásd: ☞ „*Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Tömörség-ellenőrzés*” a(z) 7. oldalon.

A technika általánosan elismert szabályainak megfelelően a nem ivóvíz-szereléseket is be kell vonni a tömörség-ellenőrzésbe.

Az eredményt dokumentálni kell.

3.3 Karbantartás



FELHÍVÁS!

Tájékoztassa megbízóját, ill. az ivóvízes hálózat üzemeltetőjét, hogy a rendszer rendszeres karbantartást igényel.

Az ivóvízes hálózatok üzemeltetésekor és karbantartásakor figyelembe kell venni a hatályos irányelveket, lásd ☞ „*Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Karbantartás*” a(z) 7. oldalon.



A Viega javasolja a szerelvény rendszeres működtetését és működés-ellenőrzését.

3.4 Ártalmatlanítás

A terméket és a csomagolást a mindenkori anyagcsoportok (pl. papír, fém, műanyag, nemvasfémek) szerint kell szétválogatni és a hatályos nemzeti törvényhozás értelmében ártalmatlanítani.



Viega Kereskedelmi Kft.

info@viega.hu

viega.hu

HU • 2022-08 • VPN190239

